



## VACUNA COVID-19

# Informaciones generales sobre las vacunas de ARNm (Pfizer/BioNTech, Moderna) contra la COVID 19

### ¿Es la vacuna eficaz y segura?

Todas las vacunas requieren en Suiza de una autorización. Para ello, deben cumplir con altos requisitos en materia de seguridad, efectividad y calidad. La oficina suiza de productos terapéuticos Swissmedic ha analizado y autorizado las vacunas de ARNm contra la COVID-19. Son vacunas seguras y eficaces. Varias decenas de miles de personas han sido vacunadas en diversos ensayos.

También son seguras y eficaces para personas de edad avanzada y con enfermedades crónicas.

Desde la aprobación, cientos de millones de personas han recibido estas vacunas. Los expertos continúan supervisando la seguridad y efectividad de las vacunas. El beneficio que se alcanza con una vacuna debe superar con creces los riesgos. Solo en este caso se recomienda una vacuna en Suiza.

### ¿Dónde puedo vacunarme?

La Confederación ha elaborado una estrategia de vacunación con las recomendaciones correspondientes.

La vacunación es competencia de los cantones. Infórmese en la página web o la línea de información de su cantón [www.foph-coronavirus.ch/cantons](http://www.foph-coronavirus.ch/cantons) (inglés), sobre dónde se realiza la vacunación. O pregunte a su médico o farmacéutico.

### ¿A quién se recomienda la vacunación?

Recomendamos la vacuna de ARNm contra la COVID-19 a todas las personas mayores de 12 años.

- Esta recomendación se dirige especialmente a personas especialmente vulnerables al coronavirus (personas con una enfermedad crónica, mayores de 65 años y mujeres embarazadas);
- sus personas de contacto en el entorno profesional o personal.

### ¿Quién no debería vacunarse?

No recomendamos la vacuna de ARNm contra la COVID-19 a las siguientes personas:

- Personas con alergia grave confirmada a uno de los componentes de las vacunas, sobre todo al polietilenglicol (PEG).
- Niños menores de 12 años. Hasta ahora no se dispone de datos suficientes sobre la vacunación a esta edad.

Tenga en cuenta: ¿Tiene fiebre alta? ¿Se siente enfermo o se siente mal? En ese caso, aplase la cita de la vacunación.

¿Está a la espera del resultado de su test de COVID-19? ¿O está en aislamiento o cuarentena? En ese caso, no se vacune ahora. Vacúnese tan pronto como sea posible.

### ¿Qué ocurre si estoy embarazada o quiero quedarme embarazada?

¿Tiene previsto quedarse embarazada? En ese caso, vacúnese lo antes posible.

¿Está usted embarazada y no se vacunó antes del embarazo? En ese caso, le recomendamos que se vacune, a ser posible, a partir de las 12 semanas (es decir, a partir del segundo trimestre del embarazo) de gestación, aunque también es posible vacunarse antes.

Si está usted embarazada o tiene previsto quedarse embarazada y tiene preguntas en torno a la vacuna, hable con su médico o con su matrona.

### ¿Cómo se administra la vacuna?

Le darán una inyección en el brazo superior.

### ¿Cuántas veces debo vacunarme?

La vacuna se administra por regla general en dos dosis. La segunda vacuna se administra unas cuatro semanas después de la primera.

#### Información importante:

Vacúnese las dos veces. Solo así estará usted protegido de la mejor manera.

Si ha contraído una infección confirmada con el coronavirus solo precisa de una dosis de la vacuna de ARNm.

### ¿Cómo me protege la vacuna?

Su organismo genera una protección contra la COVID-19. Este proceso dura una o dos semanas tras haber recibido la segunda vacuna. La vacuna fortalece su sistema inmunitario. Ayuda a su cuerpo a luchar contra el virus.

El riesgo de contraer COVID-19 se reduce notablemente. Según los datos más recientes, las vacunas de ARNm también protegen de las variantes del virus conocidas hasta ahora.

Información importante: No existe una protección total. Algunas personas pueden contraer COVID-19 a pesar de estar vacunadas. No obstante, la vacuna le protege en gran medida de enfermar gravemente.

Por ello, si tiene síntomas de la Covid-19, haga el test inmediatamente.

Aquí encontrará informaciones detalladas sobre el funcionamiento de la vacuna:

[www.foph-coronavirus.ch/mrna](http://www.foph-coronavirus.ch/mrna) (inglés)

### ¿Durante cuánto tiempo me protege la vacuna?

Actualmente, los expertos investigan la duración del efecto de la vacuna. Según las investigaciones más recientes, la vacuna

## ASÍ NOS PROTEGEMOS.

protege de una evolución grave de la enfermedad probablemente durante doce meses como mínimo. Nada indica actualmente que, transcurrido este tiempo, la vacuna deje de proteger contra evoluciones graves de la enfermedad. Es posible que, más adelante, se necesite otra dosis de la vacuna.

### ¿Puedo contraer COVID-19 a través de la vacuna?

No. La vacuna no le contagiará la COVID-19. Las vacunas no contienen coronavirus.

### ¿Debo vacunarme si ya me he contagiado con el coronavirus?

La vacuna también es oportuna si ya se ha contagiado con el coronavirus. En principio, la infección le protege de un nuevo contagio durante un periodo de tiempo. Aún se desconoce cuánto tiempo exactamente. No obstante, hay indicios de que las personas vacunadas están mejor protegidas contra un contagio que las personas curadas. Por tanto, le recomendamos la vacuna para disfrutar de una mayor protección a largo plazo. Vacúnese en un plazo de tres meses después del contagio. Si se vacuna a partir de cuatro semanas tras el contagio confirmado, una dosis será suficiente. Puede prescindirse de la segunda dosis.

Hay excepciones para personas especialmente vulnerables; consulte con su médico.

### ¿Hay efectos secundarios?

Toda vacuna puede causar efectos secundarios. Estos suelen ser de leves a moderados y desaparecen rápidamente. En casos escasos puede haber efectos secundarios graves. Así, en algunas personas puede aparecer una reacción alérgica grave inmediatamente tras la vacunación contra la COVID-19 con una vacuna de ARNm. En casos muy excepcionales, y en un plazo de 14 días después de inocularse la vacuna, se han observado cuadros de miocarditis o pericarditis, en su mayoría leves y de fácil tratamiento. Actualmente no se descarta que estén relacionadas con la vacuna. Este tipo de inflamaciones se da con mayor frecuencia en personas contagiadas con el coronavirus que tras la vacunación.

Aparte de esto, hasta ahora no se han registrado anomalías relacionadas con efectos secundarios graves. Estos efectos secundarios aparecerían en los primeros meses tras la vacunación. Los expertos observan con todo detalle cualquier indicación al respecto.

### ¿Qué efectos secundarios pueden aparecer?

- Enrojecimiento, dolor o hinchazón en el lugar del brazo en el que ha recibido la inyección.
- Dolor de cabeza
- Cansancio
- Dolor muscular y de articulaciones
- Síntomas generales como escalofríos, sensación febril o fiebre leve

Estos efectos secundarios son habituales tras cualquier vacuna. Nos indican que el cuerpo está generando la protección contra la enfermedad. En grado leve son, por tanto, una buena señal. Cuando se da una reacción alérgica pueden aparecer inmediatamente tras la vacunación, por ejemplo, una fuerte inflamación, enrojecimiento, picor o dificultad respiratoria. Los síntomas frecuentes de una miocarditis son dolor en el pecho, dificultad respiratoria o palpitaciones. Si tiene usted este tipo de síntomas, póngase en contacto con su médico de inmediato.

### ¿Cuánto tiempo duran los efectos secundarios?

Por regla general, los efectos secundarios desaparecen tras unos pocos días. ¿Sigue teniendo efectos secundarios tras una semana? ¿Están empeorando? ¿Está usted preocupado? En este caso, hable con su médico.

### Estoy vacunado. ¿Puedo contagiar el coronavirus a otras personas?

Una vez completada la vacunación con la pauta completa se reduce considerablemente la probabilidad de contagiarse con el coronavirus y, por tanto, también el riesgo de transmisión. No obstante, la vacunación no ofrece una protección total.

Tenga en cuenta: Siga observando las reglas de higiene y comportamiento y use la mascarilla donde sea obligatoria.

No obstante: Si está usted vacunado con la pauta completa y acude a un evento privado con otras personas también vacunadas por completo, puede prescindir de mantener la distancia. Tras un contacto con una persona que ha dado positivo no debe hacer cuarentena. Además, está usted eximido de muchas medidas sanitarias fronterizas<sup>1</sup>.

### ¿Quién se hace cargo del coste de la vacuna?

La vacuna es gratuita para usted. La caja de enfermedad asume una parte del coste de la vacuna. La Confederación y los cantones se hacen cargo del resto.

### ¿Es voluntaria la vacuna?

Sí. En Suiza, la vacunación es voluntaria. No está previsto que la vacuna sea obligatoria.

### ¿Dónde puedo encontrar más información?

Encontrará más informaciones sobre la vacuna contra la COVID-19 en la página web de la OFSP:

[www.foph-coronavirus.ch/vaccination](http://www.foph-coronavirus.ch/vaccination) (inglés)

[www.bag-coronavirus.ch/zertifikat](http://www.bag-coronavirus.ch/zertifikat)

O pregunte a su médico. O pregunte en su farmacia.

<sup>1</sup> Entrada en Suiza (admin.ch)

